

32007R0219

2.3.2007

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 64/1

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 219/2007**tas-27 ta' Frar 2007****dwar l-istabbiliment ta' Impriza Kongunta għall-iżvilupp tas-sistema Ewropea ta' ġenerazzjoni ġdida għall-ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru (SESAR)**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

prestazzjoni għolja li ser tippermetti l-iżvilupp tat-trasport bl-ajru sigur u li ma jagħmilx hsara lill-ambjent, li jibbenefika bis-sħiħ mill-avvanzi teknoloġiċi ta' programmi bħal GALILEO.

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 171 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

- (3) Wara l-adeżjoni tal-Komunità għall-Eurocontrol, il-Kummissjoni u l-Eurocontrol iffirmaw ftehim kwadru ta' kooperazzjoni għall-implimentazzjoni ta' l-ajru uniku Ewropew u għal attivitajiet ta' riċerka u żvilupp fil-qasam tal-kontroll tat-traffiku ta' l-ajru.

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

- (4) Skond il-linji gwida adottati mill-Kunsill tal-Kompetittività tas-7 ta' Ġunju 2005 dwar it-tnejn tal-programm Ewropew futur dwar l-ispazju, l-Unjoni Ewropea ser tkun responsabbli sabiex tiżgura d-disponibbiltà u l-kontinwità tas-servizzi operattivi ta' appoġġ għal-linji politiċi tagħha, u ser tikkontribwixxi għall-iżvilupp, it-twaqqif u l-funzjonament ta' infrastruttura Ewropea dwar l-ispazju billi tikkoncentra fuq applikazzjonijiet ibbażati fuq l-ispazju bħala kontribut għall-ksiba tal-linji politiċi tagħha.

Billi:

- (1) Sabiex jinholq l-ajru uniku Ewropew, fl-10 ta' Marzu 2004 l-Parlament Ewropew u l-Kunsill adottaw ir-Regolament (KE) Nru 549/2004 li jippreskrivi l-qafas għall-holqien ta' l-Ajru Uniku Ewropew (ir-Regolament qafas) ⁽¹⁾, ir-Regolament (KE) Nru 550/2004 dwar il-forniment ta' servizzi ta' navigazzjoni ta' l-ajru fl-ajru uniku Ewropew (ir-Regolament dwar il-forniment ta' servizzi) ⁽²⁾, ir-Regolament (KE) Nru 551/2004 dwar l-organizzazzjoni u l-użu ta' l-ispazju ta' l-arja fl-ajru uniku Ewropew (ir-Regolament dwar l-ispazju ta' l-arja) ⁽³⁾, u r-Regolament (KE) Nru 552/2004 dwar l-interoperabbiltà tax-Xibka Ewropea ta' Amministrazzjoni ta' Traffiku ta' l-Ajru (ir-Regolament dwar l-interoperabbiltà) ⁽⁴⁾.

- (5) Il-proġett SESAR jimmira lejn l-integrazzjoni u l-koordinazzjoni ta' l-attivitajiet ta' riċerka u żvilupp li qabel kienu qed isiru b'mod imxerred u mhux koordinat fil-Komunità, inklużi r-reġjuni l-aktar remoti u l-aktar esterni tagħha, imsemmija fl-Artikolu 299(2) tat-Trattat.

- (2) Il-proġett għall-immodernizzar tal-ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru fl-Ewropa, (il-"Proġett SESAR"), huwa l-element teknoloġiku ta' l-ajru uniku Ewropew. Hu jimmira li jagħti lill-Komunità infrastruttura ta' kontroll tat-traffiku ta' l-ajru ta'

- (6) Il-proġett SESAR, billi jevita d-duplikazzjoni ta' l-attivitajiet ta' riċerka u żvilupp, mhux ser iwassal għal żieda fil-volum globali tal-kontributi ta' l-utenti ta' l-ajru għall-isforzi fir-riċerka u fl-iżvilupp.

⁽¹⁾ ĠU L 96, 31.3.2004, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 96, 31.3.2004, p. 10.

⁽³⁾ ĠU L 96, 31.3.2004, p. 20.

⁽⁴⁾ ĠU L 96, 31.3.2004, p. 26.

- (7) Il-proġett SESAR jikkonsisti fi tliet fażijiet: fażi ta' definizzjoni; fażi ta' żvilupp u fażi ta' twaqqif.

- (8) Il-fażi ta' definizzjoni tal-proġett SESAR timmira li tiddefinixxi l-passi teknoloġiċi differenti li għandhom jittiehdu, il-prijoritajiet fil-programmi ta' modernizzazzjoni u l-pjanijiet operattivi ta' l-implimentazzjoni. Din hija ko-finanzjata mill-Komunità u mill-Organizzazzjoni Ewropea għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru (Eurocontrol).
- (9) Il-fażi ta' definizzjoni bdiet f'Ottubru 2005 u qed titwettagħ taħt ir-responsabbiltà ta' l-Eurocontrol minn konsorzju ta' impriži li gie magħżul wara sejha pubblika għall-offerti. Din ser tintemm fl-2008 u ser tirriżulta fil-Pjan Regolatorju Ewropew għall-Ġestjoni tat-Traffiku ta' l-Ajru. Dan il-pjan ser jiddefinixxi l-programm ta' hidma għall-implimentazzjoni tal-kunċetti mmirati, inklużi l-istrateġiji differenti ta' twaqqif.
- (10) Il-fażi ta' definizzjoni ser tiġi segwita bil-fażi ta' żvilupp (2008-2013) li ser tiżviluppa tagħmir, sistemi u standards godda, li ser jiżguraw konverġenza lejn sistema kompletament interoperabbli ta' Ġestjoni tat-Traffiku ta' l-Ajru fl-Ewropa.
- (11) Il-fażi ta' żvilupp ser tinbidel fil-fażi ta' twaqqif (2014-2020), li ser tikkonsisti mill-produzzjoni u implimentazzjoni fuq skala kbira ta' l-infrastruttura il-ġdida ta' ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru. L-infrastruttura għandha tkun komposta minn komponenti kompletament armonizzati u interoperabbli li jggarantixxu attivitajiet tat-trasport bl-ajru ta' prestazzjoni għolja fl-Ewropa.
- (12) B'kont meħud ta' l-ghadd ta' atturi li ser ikollhom jiġu involuti f'dan il-proċess u r-riżorsi finanzjarji u l-hila teknika meħtieġa, hija vitali għar-razzjonalizzazzjoni ta' l-attivitajiet li tiġi stabbilita entità ġuridika li hi kapaċi tiżgura l-ġestjoni tal-fondi assenjati lill-proġett SESAR matul il-fażi ta' żvilupp tiegħu.
- (13) Għalhekk, jeħtieġ li tiġi stabbilita Impriża Kongunta taħt l-Artikolu 171 tat-Trattat sabiex ikun jista' jsir progress konsiderevoli fl-iżvilupp ta' teknoloġiji li jirrigwardaw is-sistemi ta' kontroll tat-traffiku ta' l-ajru matul il-fażi ta' żvilupp u sabiex tithejja l-fażi ta' twaqqif.
- (14) Il-kompitu ewlieni ta' l-Impriża Kongunta hu li tmexxi l-attivitajiet ta' riċerka, żvilupp u validazzjoni tal-proġett SESAR billi tikkombina l-finanzjament mis-settur pubbliku u privat provdut mill-membri tagħha u billi tuża riżorsi tekniċi esterni u b'mod partikolari billi tuża l-esperjenza u l-hila ta' l-Eurocontrol.
- (15) L-attivitajiet ta' l-Impriża Kongunta taħt il-programm SESAR huma primarjament attivitajiet ta' riċerka u żvilupp. Għalhekk, il-finanzjament Komunitarju għandu jithallas b'mod partikolari mill-programmi kwadru ta' riċerka u żvilupp tagħha. Jista' jithallas finanzjament addizzjonali mill-programm tan-*Network* Trans-Ewropew skond l-Artikolu 4(g) tad-Deċiżjoni 1692/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 1996, fuq linji gwida tal-Komunità għall-iżvilupp tan-network tat-trasport Trans-Ewropew ⁽¹⁾, li ttiprovdi l-possibbiltà għall-finanzjament ta' l-attivitajiet ta' riċerka u żvilupp.
- (16) Il-finanzjament Komunitarju għall-Impriża Kongunta għandu, f'dan l-istadju tal-proġett, ikun limitat għall-fażi ta' żvilupp u jsir fil-perjodu kopert mill-qafas finanzjarju attwali 2007-2013. Madankollu, dan ma jeskludix il-possibbiltà li l-Kunsill jirrive di l-ambitu, it-tmexxija, il-finanzjament u t-tul ta' żmien ta' l-Impriża Kongunta abbażi tal-progress li jkun sar fil-fażi ta' żvilupp.
- (17) Il-partecipazzjoni sostanzjali ta' l-industrija hija element essenzjali għall-proġett SESAR. Għalhekk, hu fundamentali li l-baġit pubbliku għall-fażi ta' żvilupp tal-proġett SESAR jiġi miżjud b'kontribuzzjonijiet mill-industrija.
- (18) L-Impriża Kongunta għandha tiġi stabbilita qabel it-tmiem tal-fażi ta' definizzjoni sabiex tkun tista' ssegwi l-hidma tal-fażi ta' definizzjoni u thejji l-fażi ta' żvilupp sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni rapida tal-Pjan Regolatorju Ewropew għall-Ġestjoni tat-Traffiku ta' l-Ajru.
- (19) Il-Kunsill għandu jiddeċiedi dwar l-approvazzjoni tal-Pjan Regolatorju Ewropew għall-Ġestjoni tat-Traffiku ta' l-Ajru, inkluż it-trasferiment tiegħu lill-Impriża Kongunta, sabiex tiġi mmodernizzata l-ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru fl-Ewropa, u għandu f'dan il-kuntest jirrive di wkoll il-finanzjament tal-proġett SESAR u b'mod partikolari l-wegħdiet ta' kontribuzzjonijiet mill-industrija lill-Impriża Kongunta.
- (20) Sabiex tiġi ffaċilitata l-komunikazzjoni mal-membri fondaturi, is-sede ta' l-Impriża Kongunta għandha tkun stabbilita fi Brussell.

⁽¹⁾ ĠU L 228, 9.9.1996, p. 1. Deċiżjoni kif emendata l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

- (21) L-Impriza Kongunta hija entità mingħajr profitt li ser tiddehka r-rizorsi kollha tagħha għall-ġestjoni ta' programm pubbliku ta' riċerka ta' interess Ewropew. Iż-żewġ membri fondaturi tagħha huma organizzazzjonijiet internazzjonali li jaġixxu f'isem l-Istati Membri rispettivi tagħhom. Din l-entità għalhekk għandha tingħata, safejn ikun possibbli, l-eżenzjoni l-aktar estensiva mit-tassazzjoni mill-Istat ospitanti.
- (22) Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar l-Ajru Uniku stabbilit bl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 549/2004. Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li ttiprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni ⁽¹⁾.
- (23) Il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fuq bażi regolari bil-progress ta' l-Impriza Kongunta. Din l-informazzjoni għandha ssir permezz ta' evalwazzjonijiet perjodiċi mwettqa mill-Kummissjoni u abbażi tar-rapporti annwali ta' attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta.
- (24) Ir-regoli għall-organizzazzjoni u l-funzjonament ta' l-Impriza Kongunta għandhom jiġu stabbiliti permezz tat-tfassil ta' l-istatuti ta' l-Impriza Kongunta kif stabbilit fl-Anness.
- (25) Minhabba li t-tariffi fuq ir-rotot jithallsu kollha mill-utenti ta' l-ispazju ta' l-ajru, dawn ta' l-aħħar jikkontribwixxu finanzjarjament għall-isforzi ta' riċerka u żvilupp fis-settur tal-ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru. Għalhekk, dawn għandhom jingħataw rappreżentanza adegwata fi hdan l-Impriza Kongunta.
- (26) Il-finanzjament pubbliku għall-fażijiet ta' definizzjoni u żvilupp tal-proġett SESAR huwa sostanzjali u l-investimenti f'ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru ta' ġenerazzjoni ġdida għandhom, fil-parti l-kbira, isiru mill-Istati Membri, inklużi korpi mahtura mill-Istati Membri. L-Istati Membri (ta' l-Unjoni Ewropea u/jew l-Eurocontrol) għalhekk għandhom jingħataw aċċess mingħajr hlas, għal finijiet mhux kummerċjali, għall-konozzenza li tirriżulta mill-proġett u għandhom ikunu permessi jużaw din il-konozzenza għall-finijiet tagħhom stess, anke għal sejhiet għall-offerti pubbliċi,
2. L-Impriza Kongunta għandha tintemm tmien snin wara l-approvazzjoni mill-Kunsill tal-Pjan Regolatorju Ewropew għall-Ġestjoni tat-Traffiku ta' l-Ajru ("il-Pjan Regolatorju ta' l-ATM") li jirriżulta mill-fażi ta' definizzjoni tal-proġett SESAR. Il-Kunsill għandu jiddeciedi dwar tali approvazzjoni billi jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni.
3. Il-Pjan Regolatorju ATM għandu jiġi kkomunikat lill-Parlament Ewropew.
4. L-ambitu, il-finanzjament u tul ta' żmien ta' l-Impriza Kongunta għandhom, fejn ikun il-każ, jiġu riveduti mill-Kunsill abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni skond l-iżvilupp tal-proġett u tal-Pjan Regolatorju ta' l-ATM, b'kont meħud ta' l-evalwazzjoni msemmija fl-Artikolu 7.
5. L-għan ta' l-Impriza Kongunta għandu jkun li tiżgura l-modernizzazzjoni tas-sistema Ewropea ta' ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru billi tikkoordina u tikkonċentra l-isforzi rilevanti kollha ta' riċerka u żvilupp fil-Komunità. Hi għandha tkun responsabbli mill-eżekuzzjoni tal-Pjan Regolatorju ta' l-ATM u b'mod partikolari mit-tweġiq tal-kompiti li ġejjin:
- torganizza u tikkoordina l-attivitajiet tal-fażi ta' żvilupp tal-proġett SESAR, skond il-Pjan Regolatorju ta' l-ATM, li jirriżultaw mill-fażi ta' definizzjoni tal-proġett amministrat mill-Eurocontrol, billi tikkombina u tamministra taht struttura unika l-finanzjament tas-settur pubbliku u ta' dak privat;
 - tiżgura l-finanzjament meħtieġ għall-attivitajiet tal-fażi ta' żvilupp tal-proġett SESAR skond il-Pjan Regolatorju ta' l-ATM;
 - tiżgura l-involviment tal-partijiet interessati tas-settur tal-ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru fl-Ewropa, b'mod partikolari: il-fornituri ta' servizzi ta' navigazzjoni bl-ajru, l-utenti ta' l-ispazji ta' l-ajru, l-assocjazzjonijiet professjonali tal-persunal, l-ajruporti, u l-industrija tal-manifattura, kif ukoll l-istituzzjonijiet xjentifiċi rilevanti jew il-komunità xjentifika rilevanti;
 - torganizza l-hidma teknika ta' riċerka u żvilupp, ta' validazzjoni u studju, li għandha titwettag taht l-awtorità tagħha waqt li tiġi evitata l-frammentazzjoni ta' tali attivitajiet;
 - tiżgura s-supervizzjoni ta' attivitajiet relatati ma' l-iżvilupp ta' prodotti komuni debitament identifikati fil-Pjan Regolatorju ta' l-ATM u jekk ikun meħtieġ, torganizza sejhiet speċifiċi għall-offerti.
6. L-Impriza Kongunta għandha tkun operattiva sa mhux aktar tard mit-trasferiment tal-Pjan Regolatorju ta' l-ATM lill-Impriza Kongunta.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Stabbiliment ta' Impriza Kongunta

1. Sabiex tmexxi l-attivitajiet tal-fażi ta' żvilupp tal-proġett sabiex tiġi mmodernizzata l-ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru fl-Ewropa u sabiex issaħħah is-sigurtà, (il-"proġett SESAR"), hija b'dan stabbilita Impriza Kongunta, magħrufa bhala "Impriza" Kongunta SESAR ("l-Impriza Kongunta").

(1) ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Deciżjoni kif emendata l-aħħar mid-Deciżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

7. Is-sede ta' l-Impriza Kongunta għandha tkun stabbilita fi Brussell.

Artikolu 2

Statu legali

1. L-Impriza Kongunta għandha jkollha personalità ġuridika. F'kull Stat Membru, hija għandha tgawdi l-aktar kapaċità legali estensiva konċessa lill-persuni ġuridiċi taht il-liġi ta' dak l-Istat. B'mod partikolari, hija tista' takkwista jew tiddisponi minn proprjetà mobbli u immobbli u tista' tkun parti fi proċedimenti legali.

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha possibbli sabiex jagħtu lill-Impriza Kongunta l-aktar eżenzjoni estensiva possibbli mit-tassazzjoni fir-rigward tal-VAT u taxxi oħra u dazji tas-sisa.

Artikolu 3

Statuti ta' l-Impriza Kongunta

L-Istatuti ta' l-Impriza Kongunta, kif stabbiliti fl-Anness ma' dan ir-Regolament, jikkostitwixxu parti integrali minnu u huma b'dan adottati.

Artikolu 4

Sorsi ta' finanzjament

1. Il-finanzjament ta' l-Impriza Kongunta għandu jiġi mill-kontribuzzjonijiet mill-membri tagħha, inklużi imprizi privati, skond l-Artikoli 1 u 12 ta' l-Istatuti.

2. Il-kontribuzzjoni Komunitarja għandha tithallas mill-baġit tal-programm kwadru għar-riċerka u għall-żvilupp teknoloġiku. Dan jista', barra minn hekk, jithallas mill-baġit tal-programm kwadru tan-Networks Trans-Ewropej.

3. Il-kontributi finanzjarji Komunitarji kollha lill-Impriza Kongunta għandhom jieqfu ma' l-iskadenza tal-perspettivi finanzjarji 2007-2013 sakemm ma jiġix deċiż xort'oħra mill-Kunsill abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni.

Artikolu 5

Kumitat

1. Il-Kumitat dwar l-Ajru Uniku, stabbilit bl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 549/2004 ("il-Kumitat"), għandu jkun mgħarraf fuq bażi regolari dwar il-hidma ta' l-Impriza Kongunta. Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni għandha tpoġġi l-proġett SESAR bhala punt fuq l-aġenda tal-laqgħat tal-Kumitat.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-pożizzjoni tal-Komunità fil-Bord Amministrattiv.

3. Madankollu, il-pożizzjoni tal-Komunità fil-Bord Amministrattiv fir-rigward ta' deċiżjonijiet li jikkonċernaw il-hatra tad-Direttur Eżekuttiv, kwistjonijiet jew deċiżjonijiet finanzjarji strateġiċi mehuda taht l-Artikolu 23 ta' l-Istatuti għandhom jiġu adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 6(2) ta' dan ir-Regolament.

4. Il-pożizzjoni tal-Komunità fil-Bord Amministrattiv fir-rigward ta' deċiżjonijiet li jikkonċernaw l-adeżjoni ta' membri godda, il-modifika ta' l-Istatuti u modifiki sinifikanti tal-Pjan Regolatorju ta' l-ATM għandhom jiġu adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 6(3).

Artikolu 6

Proċedura tal-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 5.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 4 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 4(3) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jiġi stabbilit għal xahar wiehed.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

Il-perjodu taż-żmien stipolat fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jiġi stabbilit għal xahar wiehed.

4. Il-Kummissjoni tista' tikkonsulta mal-Kumitat dwar kwalunkwe kwistjoni oħra li tikkonċerna l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

5. Il-Kumitat għandu jadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu.

Artikolu 7

Evalwazzjoni

Kull tliet snin mill-bidu ta' l-attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta u mill-anqas sena wahda qabel l-iskadenza tat-terminu ta' l-Impriza Kongunta, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjonijiet dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, tar-riżultati miksuba mill-Impriza Kongunta u tal-metodi operattivi tagħha, kif ukoll tas-sitwazzjoni finanzjarja ġenerali ta' l-Impriza Kongunta. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta r-riżultati ta' dawn l-evalwazzjonijiet lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Artikolu 8

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' Frar 2007.

Għall-Kunsill
Il-President
P. STEINBRÜCK

ANNEX

STATUTI TA' L-IMPRIŻA KONĠUNTA

Artikolu 1

Membri

1. Dawn li ġejjin għandhom ikunu membri fondaturi ta' l-Impriża Kongunta:

— il-Komunità Ewropea, rappreżentata mill-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni");

— l-Organizzazzjoni Ewropea għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru ("Eurocontrol"), rappreżentata mill-Aġenzija tagħha.

2. Dawn li ġejjin jistgħu jsiru membri ta' l-Impriża Kongunta:

— il-Bank Ewropew ta' l-Investment;

— kwalunkwe impriża jew korp, pubbliċi jew privati, oħrajn inklużi dawk minn pajjiżi terzi li kkonkludew mill-anqas ftehim wiehed mal-Komunità Ewropea fil-qasam tat-trasport bl-ajru.

3. Kwalunkwe talba għall-adeżjoni skond dan il-paragrafu għandha tiġi indirizzata lid-Direttur Eżekuttiv, li għandu jittrasmettiha lill-Bord Amministrattiv. Il-Bord Amministrattiv għandu jiddeċiedi jekk jawtorizzax in-negożjati. Jekk l-awtorizzazzjoni tingħata, id-Direttur Eżekuttiv għandu jinneogzja l-kondizzjonijiet ta' adeżjoni u jipprezentahom lill-Bord Amministrattiv. Dawn il-kondizzjonijiet għandhom jinkludu, b'mod partikolari, dispożizzjonijiet dwar il-kontributi finanzjarji u r-rappreżentanza fi hdan il-Bord Amministrattiv. L-abbozz ta' ftehim għandu jiġi pprezentat lill-Bord Amministrattiv għall-approvazzjoni skond l-Artikolu 5(1)(d).

4. Fid-deċiżjoni dwar jekk jiġux awtorizzati negożjati dwar l-adeżjoni, ma' impriża jew korp pubbliku jew privat, il-Bord Amministrattiv għandu b'mod partikolari jieħu kont tal-kriterji li ġejjin:

— il-konnoxxenza u l-esperjenza dokumentati fil-ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru u/jew fil-manifattura ta' tagħmir u/jew fis-servizzi għall-użu fil-ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru,

— il-kontribuzzjoni prevedibbli mill-impriża jew korp għall-eżekuzzjoni tal-Pjan Regolatorju ta' l-ATM,

— is-solidità finanzjarja ta' l-impriża jew tal-korp,

— konflitti potenzjali ta' interess.

5. Is-shubija fl-Impriża Kongunta ma tistax tiġi ttrasferita lil parti terza mingħajr il-kunsens minn qabel u unanimu, tal-Bord Amministrattiv.

Artikolu 2

Organi ta' l-Impriża Kongunta

L-organi ta' l-Impriża Kongunta għandhom ikunu l-Bord Amministrattiv u d-Direttur Eżekuttiv.

Artikolu 3

Kompożizzjoni u Presidenza tal-Bord Amministrattiv

1. Il-Bord Amministrattiv għandu jkun kompost minn:

(a) rappreżentant minn kull wiehed mill-membri ta' l-Impriża Kongunta;

(b) rappreżentant tal-militar;

(ċ) rappreżentant ta' l-utenti civili ta' l-ispazju ta' l-ajru, mahtur mill-organizzazzjoni rappreżentattiva tagħhom fil-livell Ewropew;

(d) rappreżentant tal-fornituri tas-servizz tan-navigazzjoni bl-ajru, mahtur mill-organizzazzjoni rappreżentattiva tagħhom fil-livell Ewropew;

(e) rappreżentant tal-manifatturi tat-tagħmir, mahtur mill-organizzazzjoni rappreżentattiva tagħhom fil-livell Ewropew;

(f) rappreżentant ta' l-ajruporti, mahtur mill-organizzazzjoni rappreżentattiva tagħhom fil-livell Ewropew;

(g) rappreżentant mill-korpi li jirrapreżentaw il-persunal fis-settur tal-ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru, mahtur mill-organizzazzjoni rappreżentattiva tagħhom fil-livell Ewropew;

(h) rappreżentant ta' l-istituzzjonijiet xjentifiċi rilevanti jew tal-komunità xjentifika rilevanti, mahtur mill-organizzazzjoni rappreżentattiva tagħhom fil-livell Ewropew.

2. Il-Bord Amministrattiv għandu jkun presedut mir-rappreżentant tal-Komunità.

Artikolu 4

Votazzjoni fil-Bord Amministrattiv

1. Ir-rappreżentanti msemmija fil-punti (a) u (ċ) ta' l-Artikolu 3(1) għandhom ikollhom id-dritt tal-vot.

2. Il-membri ta' l-Impriża Kongunta għandhom ikollhom numru ta' voti fi proporzjon għall-kontribuzzjoni tagħhom għall-fondi ta' l-Impriża Kongunta. Madankollu, minkejja l-ewwel sentenza ta' dan il-paragrafu, il-Komunità u l-Eurocontrol għandhom ikollhom mhux anqas minn 25 % kull wiehed min-numru totali ta' voti u r-rappreżentant ta' l-utenti ta' l-ispazju ta' l-ajru msemmi fil-punt (ċ) ta' l-Artikolu 3(1) għandu jkollu mill-anqas 10 % min-numru totali ta' voti.

3. Id-deċiżjonijiet tal-Bord Amministrattiv għandhom jiġu adottati b'maġġoranza sempliċi tal-voti mitfugha sakemm ma jiġix previst diversament f'dawn l-Istatuti.

4. Jekk il-voti jinqas b'mod indaqs, il-Komunità għandha jkollha l-vot deċiżiv.

5. Kwalunkwe deċiżjoni fir-rigward ta' l-adeżjoni ta' membri godda (fis-sens ta' l-Artikolu 1(2)), tal-hatra tad-Direttur Eżekuttiv, ta' emendi proposti għal dawn l-Istatuti, il-proposti għall-Kummissjoni dwar it-tul ta' żmien ta' l-Impriza Kongunta, tax-xoljiment ta' l-Impriza Kongunta jew tad-deċiżjonijiet mehuda taht l-Artikolu 23 għandha teħtieg l-il-vot pożittiv tar-rappreżentant tal-Komunità fuq il-Bord Amministrattiv.

6. Id-deċiżjonijiet li jirrigwardaw l-adozzjoni tal-Pjan Regolatorju ta' l-ATM u l-modifiki tiegħu għandhom jeħtieg l-voti pożittivi tal-membri fondaturi. Minkejja l-paragrafu 1, tali deċiżjonijiet m'għandhomx jittiehdu fejn ir-rappreżentanti msemija fil-punti (c), (d), (f), u (g) ta' l-Artikolu 3(1) ikunu unanimament opposti.

Artikolu 5

Responsabbiltajiet tal-Bord Amministrattiv

1. B'mod partikolari, il-Bord Amministrattiv għandu jkollu r-responsabbiltajiet li ġejjin:

- (a) jadotta l-Pjan Regolatorju ta' l-ATM approvat mill-Kunsill kif imsemmi fl-Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament u japprova kwalunkwe proposta għall-modifika tiegħu;
- (b) jagħti linji gwida u jiehu d-deċiżjonijiet meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-fażi ta' żvilupp tal-proġett SESAR u jeżerċita kontroll ġenerali fuq l-implimentazzjoni tiegħu;
- (c) japprova l-programm ta' hidma u l-programmi annwali ta' hidma ta' l-Impriza Kongunta msemminjin fl-Artikolu 16(1) kif ukoll il-baġit annwali, inkluż il-pjan ta' stabbiliment tal-persunal;
- (d) jawtorizza n-negozjati u jiddeċiedi dwar l-adeżjoni ta' membri godda u dwar il-ftehim relatati kif imsemminja fl-Artikolu 1(3);
- (e) jissorvelja l-esekuzzjoni tal-ftehim bejn il-membri u l-Impriza Kongunta;
- (f) jahtar u jneħhi lid-Direttur Eżekuttiv u japprova l-iskema ta' l-organizzazzjoni;
- (g) jiddeċiedi dwar l-ammonti u l-proċeduri għall-pagament tal-kontributi finanzjarji tal-membri u l-evalwazzjoni tal-kontributi mhux finanzjarji;
- (h) jadotta r-regolamenti finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta;
- (i) japprova l-kontijiet u l-karta tal-bilanċ annwali;
- (j) jadotta r-rapport annwali dwar il-progress tal-fażi ta' żvilupp tal-proġett SESAR u s-sitwazzjoni finanzjarja tiegħu msemmi fl-Artikolu 16(2);

(k) jiddeċiedi dwar proposti lill-Kummissjoni dwar l-estensjoni u x-xoljiment ta' l-Impriza Kongunta;

(l) jistabbilixxi proċeduri għall-ghoti ta' drittijiet ta' aċċess għall-assi tan-ġibbli u intanġibbli li jkunu l-proprjetà ta' l-Impriza Kongunta u t-trasferiment ta' tali assi;

(m) jistabbilixxi r-regoli u l-proċeduri għall-ghoti tal-kuntratti meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Pjan Regolatorju ta' l-ATM, inklużi l-proċeduri speċifiċi għall-konflitti ta' interess;

(n) jiddeċiedi dwar il-proposti lill-Kummissjoni għall-emendament ta' l-Istatuti skond l-Artikolu 24;

(o) jeżerċita tali poteri oħrajn u jwettaq tali funzjonijiet oħrajn, inkluż l-istabbiliment ta' korpi sussidjarji, kif jista' jkun meħtieġ għall-finijiet tal-fażi ta' żvilupp tal-proġett SESAR;

(p) jadotta l-arranġamenti għall-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 8.

2. Il-Bord Amministrattiv għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu li għandhom jiżguraw li l-proċedimenti tiegħu jimxu bla xkiel u b'mod effiċjenti, b'mod partikolari fil-każ ta' espansjoni sinifikanti fl-ishubija. Dawn ir-regoli għandhom jinkludu wkoll id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-Bord Amministrattiv għandu jiltaqa' mill-inqas erba' darbiet fis-sena. Għandhom jissejhu laqgħat straordinari fuq it-talba ta' terz tal-membri tal-Bord Amministrattiv li jirrappreżenta mill-anqas 30 % tad-drittijiet tal-vot, jew tal-Komunità jew tad-Direttur Eżekuttiv;

(b) il-laqgħat għandhom normalment isiru fis-sede ta' l-Impriza Kongunta;

(c) sakemm ma jiġix deċiż diversament f'każijiet partikolari, id-Direttur Eżekuttiv għandu jippartecipa fil-laqgħat;

(d) proċeduri speċifiċi għall-identifikazzjoni u l-evitar ta' konflitti ta' interess.

Artikolu 6

Evitar ta' konflitti ta' interess

1. Il-membri ta' l-Impriza Kongunta jew tal-Bord Amministrattiv u l-persunal ta' l-Impriza Kongunta mhumiex permessi jippartecipaw fit-tnejn, fl-evalwazzjoni jew fil-proċeduri ta' l-ghoti ta' kuntratti fir-rigward ta' sejhiet għall-offerti pubbliċi jekk ikunu proprjetarji ta', jew ikollhom ftehim ta' shubija ma', korpi li jkunu kandidati potenzjali għal sejhiet għall-offerti pubbliċi jew jirrappreżentaw tali korpi.

2. Il-membri ta' l-Impriza Kongunta u l-partecipanti fil-Bord Amministrattiv għandhom jiżvelaw kwalunkwe interess personali jew korporattiv dirett jew indirett fir-riżultat tad-deliberazzjonijiet tal-Bord Amministrattiv fir-rigward ta' kwalunkwe kwistjoni fuq l-aġenda. Dan ir-reqwiżit japplika wkoll għall-membri tal-persunal fir-rigward tal-kompiti li jiġu assenjati lilhom.

3. Abbazi ta' l-iżvelar imsemmi fil-paragrafu 2, il-Bord Amministrattiv jista' jiddeċiedi li jeskludi membri, parteċipanti jew membri tal-persunal minn deċiżjonijiet jew kompiti fejn x'aktarx jirriżulta konflitt ta' interess. Huma ma jkollhomx aċċess għal informazzjoni relatata ma' l-oqsma meqjusa sugġetti għall-konflitti potenzjali ta' interess.

Artikolu 7

Direttur Eżekuttiv

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun responsabbli għall-ġestjoni ta' kuljum ta' l-Impriza Kongunta u huwa r-rappreżentant legali tagħha.

2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiġi mahtur mill-Bord Amministrattiv fuq proposta mill-Kummissjoni Ewropea li għandha tinkludi mill-inqas tliet kandidati.

3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jwettaq id-dmirijiet tiegħu b'indipendenza shiha fil-limiti tal-poteri assenjati lilu.

4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiddirigi l-esekuzzjoni tal-proġett SESAR fil-linji gwida stabbiliti mill-Bord Amministrattiv li lejha huwa għandu jkun responsabbli. Huwa għandu jipprovdi lill-Bord Amministrattiv bl-informazzjoni kollha meħtieġa għall-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet tiegħu.

5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu b'mod partikolari:

- (a) jimpjega, imexxi u jissorvelja l-persunal ta' l-Impriza Kongunta, inkluż il-persunal imsemmi fl-Artikolu 8(4);
- (b) jorganizza, imexxi u jissorvelja l-attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta;
- (c) jippreżenta lill-Bord Amministrattiv il-proposti tiegħu dwar il-iskema ta' l-organizzazzjoni;
- (d) ifassal u jaġġorna regolarment il-programm ta' ħidma globali u dak annwali ta' l-Impriza Kongunta, inkluż estimu dwar l-ispejjeż tal-programm, u jipprezentahom lill-Bord Amministrattiv;
- (e) ifassal, skond ir-Regolamenti Finanzjarji, l-abbozz tal-baġit annwali, inkluż il-pjan ta' stabbiliment tal-persunal, u jipprezentahom lill-Bord Amministrattiv;
- (f) jiżgura li jitwettqu l-obbligi ta' l-Impriza Kongunta, fir-rigward tal-kuntratti u l-ftehim li hija tikkonkludi;
- (g) jiżgura li l-attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta jitwettqu b'indipendenza shiha u mingħajr kwalunkwe konflitt ta' interess;
- (h) ifassal ir-rapport annwali dwar il-progress tal-proġett SESAR u s-sitwazzjoni finanzjarja tiegħu, u tali rapporti oħrajn li jistgħu jin-talbu mill-Bord Amministrattiv, u jipprezentahom lil dan ta' l-aħhar;

(i) jippreżenta l-kontijiet annwali u l-karta tal-bilanċ lill-Bord Amministrattiv;

(j) jippreżenta lill-Bord Amministrattiv kwalunkwe proposta li tinvolvi tibdiliet fit-tfassil tal-proġett SESAR.

Artikolu 8

Il-persunal ta' l-Impriza Kongunta

1. Il-korp tal-persunal għandu jiġi ddeterminat fil-pjan ta' stabbiliment li għandu jiġi espost fil-baġit annwali.

2. Il-membri tal-persunal ta' l-Impriza Kongunta għandhom ikollhom kuntratt ta' perjodu fiss ibbażat fuq il-kondizzjonijiet ta' l-impjeg tal-haddiema tal-Komunitajiet Ewropej.

3. L-infiq kollu tal-persunal għandu jithallas mill-Impriza Kongunta.

4. Kwalunkwe membru ta' l-Impriza Kongunta jista' jipproponi lid-Direttur Eżekuttiv li jissekonda membri tal-persunal tiegħu għall-Impriza Kongunta skond il-kondizzjonijiet previsti fil-ftehim rilevanti.

Il-persunal sekondat għall-Impriza Kongunta għandu jiġi inkluż fil-pjan ta' stabbiliment tal-persunal u għandu jaġixxi b'indipendenza shiha taht is-supervizjoni tad-Direttur Eżekuttiv.

Artikolu 9

Ftehim

1. Sabiex twettaq il-kompiti definiti fl-Artikolu 1(5) ta' dan ir-Regolament, l-Impriza Kongunta tista' tikkonkludi ftehim speċifiċi mal-membri tagħha.

2. Ir-rwol u l-kontribut ta' l-Eurocontrol għandu jiġi definit fi ftehim ma' l-Impriza Kongunta. Dan il-ftehim għandu:

- (a) jistabbilixxi l-arranġamenti dettaljati għat-trasferiment u għall-użu tar-riżultati tal-fażi ta' definizzjoni lill-Impriza Kongunta;
- (b) jiddeskrivi l-kompiti u r-responsabbiltajiet ta' l-Eurocontrol fl-implimentazzjoni tal-Pjan Regolatorju ta' l-ATM taht l-awtorità ta' l-Impriza Kongunta, bħal:
 - (i) l-organizzazzjoni ta' attivitajiet ta' riċerka, żvilupp u validazzjoni skond il-programm ta' ħidma ta' l-Impriza Kongunta;
 - (ii) il-koordinazzjoni ta' l-iżviluppi komuni għas-sistema futura taht ir-responsabbiltà ta' l-Eurocontrol;
 - (iii) il-proposta, wara konsultazzjoni mal-partijiet interessati msemmija fl-Artikolu 1(5) ta' dan ir-Regolament, ta' emendi possibbli għall-Pjan Regolatorju ta' l-ATM;
 - (iv) l-aġġornament ta' l-indikaturi ta' konverġenza (il-pjan Ewropew ta' konverġenza u implimentazzjoni, il-pjan lokali ta' konverġenza u implimentazzjoni);
 - (v) il-koperazzjoni ma' l-Organizzazzjoni Internazzjonali ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

3. Il-ftehim kollha mal-membri għandhom jinkludu dispożizzjonijiet adatti li għandhom jevitaw kwalunkwe konflitt possibbli ta' interess għall-membri fit-tweqqi tal-kompiti taht il-ftehim imsemmija.

4. Ir-rappreżentanti tal-membri ta' l-Impriza Kongunta m'għandhomx jipparteċipaw f'deliberazzjonijiet ta' l-Impriza Kongunta relatati ma' negozjati dwar il-konkluzjoni tal-ftehim tagħhom stess imsemmija fil-paragrafu 1 u għandhom jiġu miċhuda aċċess għad-dokumentazzjoni dwar dawn id-deliberazzjonijiet.

Artikolu 10

Kuntratti esterni

1. Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 9, l-Impriza Kongunta tista' tikkonkludi kuntratti ta' servizz u forniment ma' imprizi jew ma' konsorzju ta' imprizi, b'mod partikolari sabiex twettaq il-kompiti previsti fl-Artikolu 1(5) ta' dan ir-Regolament.

2. L-Impriza Kongunta għandha tiżgura li l-kuntratti msemmija fil-paragrafu 1 jipprovdu għad-dritt tal-Kummissjoni li twettaq, fisem l-Impriza Kongunta, kontrolli sabiex tiżgura li jkunu protetti l-interessi finanzjarji tal-Komunità.

3. Il-kuntratti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu d-dispożizzjonijiet adatti kollha relatati mad-drittijiet ta' proprjetà intelletwali msemmija fl-Artikolu 18 u klawżoli adatti ta' penali. Sabiex jiġi evitat kwalunkwe konflitt ta' interessi, il-membri involuti fid-definizzjoni ta' hidma li tkun sugġetta għal sejha għal offerti, inkluż il-persunal tagħhom li jkun sekondat taht l-Artikolu 8(4), ma jistgħux jiehdu sehem fit-tweqqi ta' din il-hidma.

Artikolu 11

Gruppi ta' hidma

1. Sabiex jitwettqu l-kompiti previsti fl-Artikolu 1(5) ta' dan ir-Regolament, l-Impriza Kongunta tista' tistabbilixxi numru limitat ta' gruppi ta' hidma sabiex iwettqu attivitajiet li ma jkunux diġà qegħdin jitwettqu x'imkien iehor. Dawn il-gruppi għandhom jibbażaw il-hidma fuq il-hila ta' professjonisti u għandhom jahdmu b'mod trasparenti.

2. L-esperti li jiehdu sehem fil-gruppi ta' hidma m'għandhomx jappartjenu għall-persunal ta' l-Impriza Kongunta.

3. Il-gruppi ta' hidma għandhom ikunu preseduti minn rappreżentant ta' l-Impriza Kongunta.

Artikolu 12

Dispożizzjonijiet finanzjarji

1. Id-dhul ta' l-Impriza Kongunta għandu jiġi mis-sorsi identifikati fl-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament.

2. Sabiex tinbeda l-hidma ta' l-Impriza Kongunta, il-membri fondaturi għandhom iħallsu kontribuzzjoni inizjali minima ta' EUR 10 miljuni fi żmien perjodu ta' sena waħda mill-istabbiliment ta' l-Impriza Kongunta.

3. Il-membri msemmija fit-tieni inciz ta' l-Artikolu 1(2) għandhom jimpenjaw ruhhom li jhallsu l-kontribuzzjoni inizjali minima ta' EUR 10 miljuni fi żmien perjodu ta' sena waħda minn meta l-adeżjoni tagħhom ma' l-Impriza Kongunta tiġi aċċettata. Dan l-ammont għandu jtnaqqas għal EUR hames miljuni għal membri li jingħaqdu ma' l-Impriza Kongunta fi żmien 12-il xahar mill-kostituzzjoni tagħha.

Fil-każ ta' imprizi, li jissottoskrivu individwalment jew kollettivament, li jistgħu jitqiesu bhala intraprizi żgħar jew ta' daqs medju fit-tifsira tar-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta' intraprizi żgħar u ta' daqs medju⁽¹⁾, dan l-ammont għandu jtnaqqas għal EUR 250 000 irrispettivament minn meta dawn isiru membri. Il-membri godda jistgħu jingħataw l-għażla li jhallsu l-kontribuzzjoni inizjali f'diversi pagamenti, matul perjodu li għandu jiġi miftiehem u stabbilit fil-ftehim tagħhom kif imsemmija fl-Artikolu 1(3).

4. Il-Bord Amministrattiv għandu jiddeciedi dwar l-ammonti li għandhom isiru disponibbli minn kull membru fi proporzjon għall-kontribuzzjonijiet li dan ikun aċċetta li jhallas u għandu jistabbilixxi l-iskadenza sa meta l-membri għandhom iħallsu l-kontribuzzjonijiet tagħhom.

5. Huma possibbli kontributi mhux finanzjarji hliel fir-rigward tal-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2. Dawn għandhom ikunu sugġetti għal evalwazzjoni tal-valur tagħhom u ta' l-utilità tagħhom għat-tweqqi tal-kompiti ta' l-Impriza Kongunta u għandhom jiġu speċifikati fil-ftehim tagħhom imsemmi fl-Artikolu 1(3).

6. Kwalunkwe membru ta' l-Impriza Kongunta li jonqos milli jwettaq l-impenji tiegħu rigward il-kontributi mhux finanzjarji jew ma jagħmilx disponibbli l-ammont dovut fil-limitu ta' żmien preskritt għandu jiġi skwalifikat, għal sitt xhur wara l-iskadenza ta' dan il-limitu ta' żmien, milli jivvota fil-Bord Amministrattiv sa tali żmien li l-obbligi tiegħu jkunu twettqu. Ma' l-iskadenza ta' dan il-perjodu ta' sitt xhur, jekk l-obbligi jkunu għadhom ma twettqux, l-ishubija għandha tiġi revokata.

Artikolu 13

Dhul

1. Id-dhul kollu ta' l-Impriza Kongunta għandu jiġi applikat għall-promozzjoni tal-kompiti definiti fl-Artikolu 1(5) ta' dan ir-Regolament. Sugġett għall-Artikolu 25, ma għandu jsir l-ebda pagament permezz ta' diviżjoni ta' kwalunkwe dhul żejjed fuq l-infiq lill-membri ta' l-Impriza Kongunta.

2. Minkejja d-dispożizzjonijiet regolatorji applikabbli għall-kontribuzzjoni Komunitarja, kwalunkwe mgħax li jirriżulta mill-kontribuzzjonijiet imħallsa mill-membri tagħha għandu jiġi kkunsidrat bhala dhul ta' l-Impriza Kongunta.

Artikolu 14

Regolamenti finanzjarji

1. Ir-regolamenti finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta għandhom jiġu adottati mill-Bord Amministrattiv.

2. L-għan tar-regolamenti finanzjarji huwa li tiġi żgurata l-amministrazzjoni ekonomika u dik finanzjarja tajba ta' l-Impriza Kongunta.

⁽¹⁾ ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36.

3. Ir-regolamenti finanzjarji għandhom jirrispettaw il-prinċipji ġenerali stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju strutturali għall-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽¹⁾, u għandhom jinkludu b'mod partikolari r-regoli prinċipali dwar:

- (a) il-prezentazzjoni u l-istruttura ta' l-estimi ta' l-ispejjeż tal-proġett SESAR u tal-baġit annwali;
- (b) l-implimentazzjoni tal-baġit annwali u l-kontroll finanzjarju intern;
- (ċ) il-metodu ta' pagament tal-kontribuzzjonijiet mill-membri ta' l-Impriza Kongunta;
- (d) iż-żamma u l-prezentazzjoni tal-kontijiet u ta' inventarji kif ukoll it-tfassil u l-prezentazzjoni tal-karta tal-bilanċ annwali;
- (e) il-proċedura rigward sejhiet għall-offerti, ibbażata fuq in-non diskriminazzjoni bejn il-pajjiżi tal-membri ta' l-Impriza Kongunta u l-karattru Komunitarju tal-proġett, l-għoti u t-termini u l-kondizzjonijiet tal-kuntratti u l-ordnijiet fisem l-Impriza Kongunta.

4. Ir-regoli dettaljati ta' implimentazzjoni li jippermettu lill-Kummissjoni tiżgura konformità ma' l-obbligi tagħha skond l-Artikolu 274 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea għandhom jiġu stabbiliti fi ftehim bejn l-Impriza Kongunta u l-Kummissjoni.

Artikolu 15

Implimentazzjoni u kontroll tal-baġit

1. Is-sena finanzjarja għandha tikkorrispondi għas-sena kalendarja.
2. Qabel il-31 ta' Marzu ta' kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jit-trasmetti lill-membri l-estimi ta' l-ispejjeż tal-proġett SESAR kif approvati mill-Bord Amministrattiv.

L-estimi ta' l-ispejjeż tal-proġett għandhom jinkludu previżjoni ta' l-infiq annwali għas-sentejn segwenti. F'din il-previżjoni, l-estimi tad-dhul u l-infiq għall-ewwel wahda minn daww is-sentejn finanzjarji (l-abbozz tal-baġit preliminarju) għandhom jifasslu f'tali dettall kif meħtieġ għall-proċedura baġitarja interna ta' kull membru rigward il-kontributi finanzjarji tiegħu għall-Impriza Kongunta. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jagħti lill-membri l-informazzjoni supplimentari meħtieġa kollha għal dan il-għan.

3. Il-membri għandhom minnufih jikkomunikaw lid-Direttur Eżekuttiv il-kummenti tagħhom dwar l-estimi ta' l-ispejjeż tal-proġett, u b'mod partikolari dwar l-estimi tad-dhul u l-infiq għas-sena ta' wara.

4. Abbażi ta' l-estimi approvati ta' l-ispejjeż tal-proġett, u b'kont meħud tal-kummenti mingħand il-membri, id-Direttur Eżekuttiv għandu jhejji l-abbozz tal-baġit għas-sena ta' wara u jipprezentah lill-Bord Amministrattiv għall-adozzjoni qabel it-30 ta' Settembru.

⁽¹⁾ ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72.

5. Fi żmien xahrejn mit-tmiem ta' kull sena finanzjarja, id-Direttur Eżekuttiv għandu jipprezenta l-kontijiet annwali u l-karta tal-bilanċ għas-sena ta' qabel lill-Qorti ta' l-Awdituri tal-Komunitajiet Ewropej. Il-verifika li tkun saret mill-Qorti ta' l-Awdituri għandha tkun ibbażata fuq *records* u titwettaq fil-post.

6. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jipprezenta l-kontijiet annwali u l-karta tal-bilanċ, flimkien mar-rapport tal-Qorti ta' l-Awdituri, lill-Bord Amministrattiv għall-approvazzjoni minn maġġoranza ta' 75 % tal-voti mitfugħa. Id-Direttur Eżekuttiv huwa intitolat u, jekk mitlub mill-Bord Amministrattiv, obligat jikkummenta dwar ir-rapport.

7. Il-Qorti ta' l-Awdituri għandha tibgħat ir-rapport tagħha lill-membri ta' l-Impriza Kongunta.

Artikolu 16

Il-programm ta' hidma u rapporti

1. L-Impriza Kongunta għandha tfassal il-programm ta' hidma tagħha abbażi ta' prinċipji ta' amministrazzjoni tajba u ta' kontabbiltà waqt li tistabbilixxi b'mod ċar l-oġettivi possibbli u l-istadji. Dan għandu jikkonsisti fi:

- (a) programm ta' hidma globali, diviż f'perjodi ta' sitta u tletin xahar;
- (b) programmi ta' hidma annwali stabbiliti kull sena li jiddeskrivu l-attivitajiet, l-iskeda ta' żmien u l-ispejjeż ta' l-Impriza Kongunta matul dan il-perjodu.

2. Ir-rapport annwali għandu juri l-progress tal-proġett SESAR, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-iskeda ta' żmien, l-ispejjeż u l-prestazzjoni ta' dan il-proġett.

Artikolu 17

Protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunità

1. Il-Kummissjoni għandha jkollha d-dritt li jkunu protetti tiżgura li l-interessi finanzjarji tal-Komunità billi twettaq kontrolli effikaċi. Jekk il-Kummissjoni tiskopri kwalunkwe irregolarità, hija għandha tirriżerva d-dritt li tnaqqas jew tissospendi kwalunkwe pagament sussegwenti lill-Impriza Kongunta.

2. L-ammont imnaqqas jew sospiż skond il-paragrafu 1 għandu jkun ekwivalenti għall-ammont ta' l-irregolaritajiet li fil-fatt ikunu ġew skoperti mill-Kummissjoni.

Artikolu 18

Drittijiet ta' proprjetà

L-Impriza Kongunta għandha tkun proprjetarja ta' l-assi kollha tanġibbli u intanġibbli li jkun nholqu mill-Impriza Kongunta jew ġew trasferiti lilha għall-fażi ta' żvilupp tal-proġett SESAR skond il-ftehim imsemmija fl-Artikoli 1(3) u 9, konkluzi mill-Impriza Kongunta. L-Impriza Kongunta tista' tagħti d-drittijiet ta' aċċess għall-konozzenza li tirriżulta mill-proġett, b'mod partikolari lill-membri tagħha kif ukoll lill-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea u/jew lill-Eurocontrol għall-finijiet tagħhom stess u għal finijiet mhux kummerċjali.

Artikolu 19

It-trasparenza u t-trattament ta' dokumenti

Il-Bord Amministrattiv għandu jadotta regoli dwar it-trattament ta' dokumenti sabiex jirrikoncilja r-rekwiżiti ta' sigurtà, tas-segretezza kummerċjali, u ta' l-aċċess pubbliku. Dawn ir-regoli għandhom jiehdu kont, fejn ikun il-każ, tal-prinċipji u l-limiti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

Artikolu 20

Miżuri kontra l-frodi

1. Għall-finijiet tal-ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni u atti illegali oħrajn, għandu japplika r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽²⁾.

2. L-Impriza Kongunta għandha taderixxi mal-Ftehim Interstituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej rigward investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽³⁾ u għandha minnufih tippubblika d-dispożizzjonijiet adatti applikabbli għall-impjegati kollha ta' l-Impriza Kongunta.

3. Il-Qorti ta' l-Awdituri u l-OLAF jistgħu, jekk mehtieg, iwettqu kontrolli fil-post fost dawk li jirċievu finanzjament mill-Impriza Kongunta u fost l-aġenti responsabbli għall-allokazzjoni tiegħu.

Artikolu 21

Responsabbiltà

1. L-Impriza Kongunta għandha tkun unikament responsabbli għat-tweqqif ta' l-obbligi tagħha.

2. Ir-responsabbiltà kuntrattwali ta' l-Impriza Kongunta għandha tkun regolata mid-dispożizzjonijiet kuntrattwali rilevanti u mil-liġi applikabbli għall-kuntratt in kwistjoni.

3. Kwalunkwe pagament mill-Impriza Kongunta sabiex ikopri r-responsabbiltà msemmija fil-paragrafu 2 u l-ispejjeż u nfiq li jsiru in konnessjoni magħha għandhom jiġu kkunsidrati bhala nfiq ta' l-Impriza Kongunta.

4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jipproponi lill-Bord Amministrattiv sabiex dan jikkuntratta kwalunkwe assigurazzjoni li tkun mehtieġa, u l-Impriza Kongunta għandha tohroġ tali assigurazzjoni li l-Bord Amministrattiv jista' jitleb.

Artikolu 22

Kunfidenzjalità

L-Impriza Kongunta għandha tiżgura l-protezzjoni ta' informazzjoni sensittiva, li l-iżvelar mhux awtorizzat tagħha jista' jkun ta' dannu għall-interessi tal-partijiet kontraenti. Hija għandha tapplika l-prinċipji u l-istandards minimi ta' sigurtà definiti u implimentati mid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/264/KE tad-19 ta' Marzu 2001 li tadotta r-regolamenti tal-Kunsill rigward is-sigurtà ⁽⁴⁾.

Artikolu 23

Trasferiment ta' assi tangibbli u intangibbli mill-Impriza Kongunta

Ma' l-iskadenza tal-perjodu msemmi fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament, it-trasferiment mill-Impriza Kongunta lil korp ieħor ta' l-assi kollha tangibbli u intangibbli, jew ta' parti minnhom, li jkunu l-proprietarji tagħha, għandu jkollu l-kunsens tal-Bord Amministrattiv.

Artikolu 24

L-emendament ta' l-Istatuti

1. Kwalunkwe membru ta' l-Impriza Kongunta jista' jipprezenta proposti għall-emendament ta' dawn l-Istatuti lill-Bord Amministrattiv.

2. Jekk il-Bord Amministrattiv jaqbel ma' tali proposti b'maġġoranza ta' 75 % tal-voti u skond l-Artikolu 4(5) ta' dawn l-Istatuti, il-Kummissjoni għandha tagħmel proposta skond l-Artikolu 5(4) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 25

Ix-xoljiment ta' l-Impriza Kongunta

Għall-fini tat-tweqqif tal-proċedimenti involuti fl-istralċ ta' l-Impriza Kongunta, il-Bord Amministrattiv għandu jahtar stralċjarju wiehed jew aktar, li għandu jikkonforma mad-deċiżjonijiet tal-Bord Amministrattiv.

Artikolu 26

Il-liġi applikabbli

Il-liġi ta' l-Istat fejn tkun stabbilita s-sede ta' l-Impriza Kongunta għandha tapplika fi kwalunkwe kwistjoni li ma tku nx koperta minn dawn l-Istatuti.

⁽¹⁾ ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43.

⁽²⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

⁽⁴⁾ ĠU L 101, 11.4.2001, p. 1. Deċiżjoni kif emendata l-aħhar mid-Deċiżjoni 2005/952/KE (ĠU L 175 M, 29.6.2006, p. 316).